

# EMME INTERACTIVE

## GUÍA DEL USUARIO

### PC

Esta guía está destinada a todos aquellos usuarios preocupados por el buen funcionamiento de un CD-ROM. Los neófitos encontrarán en ella una valiosa ayuda que les permitirá responder eficazmente a las exigencias de sus programas multimedia. Más que una guía de instalación, este documento hace hincapié en las principales preocupaciones "informáticas" del usuario; algunos trucos y consejos le ayudarán a responder a las cuestiones más frecuentes. Lea atentamente las siguientes rúbricas y no dude en enviarnos sus observaciones.

## ÍNDICE DE MATERIAS

- ¿Cómo instalar el programa?
- En caso de dificultad
- Consejos y trucos
- Para saber más
- Consúltenos

## ¿CÓMO INSTALAR EL PROGRAMA?

### INSTALACIÓN WINDOWS™ 3.1 / 3.11

1. Introduzca el CD-ROM en el lector.
2. A partir de Windows, seleccione el *Grupo Principal* y a continuación el *Administrador de Archivos*.
3. Escoja la letra correspondiente al lector de CD-ROM ("d" por ejemplo).
4. Haga doble clic en el archivo *Setup.exe*<sup>(1)</sup> para lanzar la instalación. A continuación siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

o bien

1. Introduzca el CD-ROM en el lector.
2. A partir del *Administrador de Programas* de Windows, seleccione *Archivo / Ejecutar*.
3. Escriba *D:\setup.exe*<sup>(1)</sup> en la línea de comandos ("d" corresponde a la unidad lógica del lector de CD-ROM), haga clic en *Aceptar* para lanzar la instalación, a continuación siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Una vez terminada la instalación, aparecerá un icono en el grupo E.M.M.E. MULTIMEDIA<sup>(2)</sup>. Una ventana de diálogo le propone lanzar directamente el programa.

### COMO LANZAR EL PROGRAMA EN WINDOWS™ 3.1 / 3.11

A partir de Windows, seleccione el grupo E.M.M.E. MULTIMEDIA<sup>(2)</sup>, después haga doble-clic en el icono correspondiente.

### INSTALACIÓN WINDOWS™ 95

1. Introduzca el CD-ROM en el lector. Espere unos segundos...
2. La instalación del programa se iniciará automáticamente. A continuación siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

Una vez terminada la instalación, aparecerá un icono en el grupo E.M.M.E. MULTIMEDIA<sup>(2)</sup>. Una

ventana de diálogo le propone entonces consultar este archivo *Léame* o lanzar directamente el programa.

## COMO LANZAR EL PROGRAMA EN WINDOWS™ 95

1. Introduzca el CD-ROM en el lector
2. Una ventana de diálogo le confirma la instalación del CD-ROM. Haga clic en *No* si no desea volver a instalar el programa. Una nueva ventana le propone entonces lanzar el CD-ROM.

## NOTA GENERAL

En el grupo E.M.M.E. MULTIMEDIA, se creará asimismo un icono de desinstalación. Haga doble-clic en este icono para eliminar del disco duro los ficheros creados durante la instalación del programa. Para ello siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

## CONFIGURACIÓN MÍNIMA ACONSEJADA -PC-

- 486 DX
- Windows 3.1 o superior
- 8 Mb de RAM
- Pantalla 640x480, 256 ó 32.000 colores
- Lector de CD-ROM doble velocidad
- Tarjeta de sonido Sound Blaster o compatible
- Altavoces o auriculares
- Ratón compatible Microsoft Windows

<sup>(1)</sup> o Install.exe según los casos.

<sup>(2)</sup> En caso de que dicho grupo no existiera, éste se crearía automáticamente.

En algunas ocasiones, el grupo puede tener un nombre diferente. Remítase a las instrucciones de instalación del programa.

## EN CASO DE DIFICULTAD

Nota: Las palabras seguidas de un asterisco (\*) se encuentran definidas en la sección *Para saber más*.

### => ¿El programa no se instala?

- ¿Ha introducido el CD-ROM\* en el lector correctamente, con la serigrafía hacia arriba?
- Verifique la versión del CD-ROM, ¿MAC o PC?
- La instalación del CD-ROM con una o más aplicaciones abiertas en Windows (Tratamiento de texto, Salvapantallas...) puede provocar errores de aplicación, o mensajes de error del tipo *Not Enough Memory* (Memoria insuficiente). Desactive el o las aplicaciones abiertas con el fin de liberar memoria (RAM)\*.
- Evite instalar un CD-ROM en un grupo de programas que ya contenga un gran número de iconos. La nueva aplicación correría el riesgo de no aparecer. Borre o desplace algunos iconos antes de inicializar la instalación.

### => ¿El programa no arranca?

- ¿La instalación se ha efectuado correctamente?

- ¿Ha introducido el CD-ROM\* en el lector con la serigrafía hacia arriba?

- Asegúrese del estado del soporte (rayas, manchas...) Utilice un paño suave y seco o provéase de un producto de limpieza para CDs apropiado; evite todo disolvente o producto con alcohol. No olvide que un CD no debe limpiarse nunca en sentido circular.

- Durante el proceso de instalación del programa, una de las ventanas de diálogo le indica un subdirectorio por defecto, en el que se copiarán los ficheros necesarios para el funcionamiento del programa, es preferible no modificarlo, siga el proceso de instalación conservando el camino de origen (path).

### **=> ¿El programa requiere una configuración específica (aparece un mensaje durante la instalación, en el momento de lanzar el programa)? ¿Los colores no están claramente definidos, los trazos son irregulares, aparecen flashes?**

- Modifique la resolución de la pantalla\* aumentando o reduciendo el número de pixels\* (640x480; 800x600...) y/o la paleta de colores (256 colores, 65.000 colores...) de Windows. Remítase a la configuración recomendada en el embalaje.

Para cambiar la configuración de pantalla, seleccione sucesivamente:

En Windows 3.1 & 3.11 =>

- Grupo Principal
  - Instalar Windows (la opción "pantalla" permite identificar la tarjeta gráfica utilizada)
  - Opciones
    - Cambiar configuración del sistema

En Windows 95 =>

- Inicio
  - Configuración
    - Panel de control
      - Pantalla
        - Configuración

En esta misma sección, verifique que *Fuente pequeña* (Small Fonts) esté seleccionada en lugar de *Fuente grande* (Large Fonts).

Importante => Es necesario reinicializar el ordenador después de cada modificación, para que el ordenador tome en cuenta los nuevos parámetros.

### **=> ¿La pantalla se queda bloqueada?**

- ¿El sistema responde a las especificaciones técnicas del CD-ROM\* (versión de Windows, resolución de pantalla\*, RAM\*, etc.)?

- El CD-ROM puede entrar en conflicto con otros programas\* preinstalados (antivirus, tratamiento de texto, scanner, fax-modem, etc.), desactive cualquier otro programa de la memoria.

- Algunas tarjetas gráficas pueden causar igualmente fallos durante la utilización del programa. A veces es necesario la actualización de los drivers\*, para ello póngase en contacto con su proveedor. De todos modos, Windows 95 pone a su disposición la elección de varios drivers; haga clic con el botón derecho del ratón en la pantalla principal, después seleccione en el orden: *Propiedades/ Configuración / Modificar el formato de pantalla...*

- En Windows 95, asegúrese de que el tamaño de la pantalla vídeo es *Ventana / Tamaño original* y no como *Ventana completa (Inicio / Configuración / Panel de control / Multimedia / Vídeo)*.

- Algunos gestores de memoria pueden perturbar el buen funcionamiento del CD-ROM. Microsoft Windows proporciona en estándar su propio administrador: EMM386. En caso de problemas técnicos (durante el lanzamiento del CD-ROM sobre todo), le aconsejamos utilice exclusivamente este último y desinstale por consiguiente cualquier otro administrador preinstalado.

- En Windows 3.1 / 3.11, verifique la memoria virtual\* del sistema: en el *Grupo Principal / Panel de control / 386Extendido*, una opción le permite controlar la memoria virtual del ordenador. Es aconsejable, en efecto, utilizar la memoria virtual en "tipo permanente" durante la utilización de un CD-ROM.

Importante => Antes de iniciar cualquier modificación de la memoria virtual, es necesario disponer de un espacio disco duro suficiente y seguir las siguientes instrucciones:

Bajo DOS (a partir de la versión 6.22):

1. Escriba *c:\ scandisk/autofix*; esta función corregirá los eventuales errores del disco duro.
2. Escriba *c:\ defrag*, escoja a continuación *Optimación total*; relance Windows para modificar la memoria virtual. Defrag es una utilidad DOS que permite ordenar los ficheros y optimizar el tiempo de acceso al disco duro.

CUIDADO: en Windows 95, es aconsejable dejar el control de la memoria virtual al sistema.

Nota general: para reinicializar Windows sin apagar el sistema, presione simultáneamente y por dos veces consecutivas las teclas

Ctrl + Alt + Supr

Esta función permite sobre todo salir de una aplicación que no responde al sistema, cuando aparece un mensaje de error por ejemplo. Cuidado: toda información que no haya sido guardada se perderá.

## **=> ¿Las secuencias vídeo no funcionan?**

- ¿Se ha instalado Video For Windows™ o QuickTime For Windows™ ?

Estos dos programas son extensiones sistema que permiten la visualización de las secuencias vídeo en PC-Windows. La mayoría de los programas interactivos reserva un subdirectorio a una de estas dos extensiones: VFW o QTW. Seleccione el subdirectorio correspondiente, después haga clic en *Setup.exe* para lanzar la instalación del programa. De todas formas, durante la instalación de un CD-ROM\*, una ventana de diálogo le propone instalarlos automáticamente en el disco duro...

## **=> ¿Problemas de sonido, se oyen ruidos?**

- ¿La tarjeta de sonido es compatible Sound Blaster\*? ¿Ha sido bien configurada? Verifique los drivers de la tarjeta, utilice si es posible los más recientes.

- En Windows 3.1 y 3.11, seleccione *Grupo Principal / Panel de control / Controladores / Sonido[MCI] / Instalar*. A continuación aumente los segundos, hasta 9 como máximo. Esta manipulación permite aumentar el buffer (zona de almacenamiento provisional) con el propósito de acelerar la lectura de los pasajes audio.

- En Windows 95, verifique el nivel de lectura audio: *Inicio / Configuración / Panel de control / Multimedia / Audio*.

- En Windows 95, *Inicio / Configuración / Panel de control / Agregar o quitar de programas / Instalación de Windows*, asegúrese de que todos los componentes propuestos están bien seleccionados.

## CONSEJOS Y TRUCOS

Lea las siguientes recomendaciones, éstas le permitirán utilizar mejor sus CD-ROMs.

Nota: Las palabras seguidas de un asterisco (\*) se encuentran definidas en la sección *Para saber más*.

- El CD-ROM\* es un soporte frágil, manipúlelo con precaución. Guarde el disco con cuidado en su estuche después de cada utilización. Evite cualquier raya, polvo o huellas digitales en la superficie de lectura.
- Todos los CD-ROM contienen una sección de *Ayuda* y/o un fichero *Léame*, al consultarlos obtendrá valiosas informaciones sobre la navegación y el contenido de programa.
- Para evitar cualquier saturación de memoria, basta hacer un solo clic con el ratón. Se desaconseja, en efecto, hacer clic varias veces seguidas en las zonas llamadas activas, espere unos segundos mientras el programa se carga (aparición del reloj de arena en la pantalla).
- Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que el grupo de programas en el que debe aparecer la aplicación no contiene un gran número de iconos preinstalados. El icono del nuevo CD-ROM podría no aparecer. Si es el caso, desplace o borre algunos iconos del grupo de programas en cuestión.
- Presione simultáneamente las teclas Ctrl + Esc en el teclado para visualizar la *Lista de tareas*. Esta función le informa de los programas abiertos en ese momento.
- Para salir del programa multimedia o salir simplemente de Windows, no apague nunca el ordenador directamente, una manipulación de este tipo podría dañar el sistema.
- Todo lector de CD-ROM está equipado de un diodo luminoso. Al introducir el disco, la luz se enciende e indica que el CD-ROM se está cargando. Este periodo de estabilización dura entre 1 y 4 segundos aproximadamente. Si hace clic en el icono del programa o de la instalación durante esta fase intermedia, el sistema podría no detectar el CD-ROM. Espere que el diodo se apague antes de iniciar la aplicación.

## PARA SABER MÁS

En este apartado encontrará la explicación de las palabras clave utilizadas en esta guía práctica.

- Un **CD-ROM** (Compact Disc Read Only Memory) es un disco óptico numérico que sólo se puede leer mediante un rayo de luz láser. Durante su copia, un rayo de luz concentrada perfora unos agujeros indelebles en el soporte termo-sensible del disco, la luz se refleja entonces durante la lectura. En un CD-ROM se pueden almacenar 650 millones de bites, es decir el equivalente de 452 disquetes 3,5 HD.

- El **camino**, o "**path**", describe el árbol que permite acceder a un programa o a un archivo. Durante la instalación de un CD-ROM, se le propone un camino por defecto, por ejemplo:

camino: c:\ emme

Esta línea de comandos indica que, en la raíz del disco duro, se creará un nuevo subdirectorio "emme". Una vez efectuada la instalación, el CD-ROM instalará en este subdirectorio los archivos correspondientes.

- La **memoria virtual** es un fichero de intercambio ("swap file") del disco duro, administrado por el sistema. Esta sirve para liberar memoria RAM del sistema con el fin de acelerar la ejecución del programa.

- Un **byte** es un elemento de información compuesto de ocho caracteres binarios (bits). Un byte permite representar un carácter alfanumérico o dos hexadecimales. El byte es la unidad de base

utilizada para medir las capacidades de memoria de un ordenador (Kilobytes, megabytes...).

- El **driver** es un programa que permite administrar un periférico, es decir todo aparato conectable a la unidad central: tarjeta de sonido, impresora, lector de CD-ROM, etc.

- La **RAM** (Random Access Memory) es un soporte de almacenamiento que puede ser modificado, contrariamente a la ROM (Read Only Memory) que sólo es accesible en lectura.

- La **resolución de la pantalla** está representada por el número de líneas y columnas que definen el número de puntos de la imagen de una pantalla. Estos puntos también llamados pixels (Contracción de PICture Element), definen la calidad de la imagen. Una pantalla VGA de 640 columnas por 480 líneas, configuración por defecto en un PC (pantalla 14"), posee 307.200 pixels.

- **Sound Blaster** (como la tarjeta del mismo nombre) es una norma de tarjeta sonora citada como referencia en el mundo multimedia.

## CONSÚLTENOS

Los principales problemas técnicos se encuentran catalogados en esta pequeña guía del usuario. Sin embargo, si desea recibir más información, con el fin de asistirle mejor, el personal de EMME Interactive está a su entera disposición, no dude en contactarnos.

**Internet <http://www.emme.com>**

Donde encontrará toda la información sobre EMME Interactive,  
sus productos, sus servicios:

juegos y CD-ROMs de regalo,  
comunicados de prensa sobre todos nuestros productos,  
una lista provisional de nuestros títulos,  
las críticas de prensa,  
y muchas otras publicaciones...

**Soporte técnico: 33 (1) 45 61 98 80.  
De lunes a viernes de 10:00 a 18:00.**

Una asistencia técnica por teléfono para asegurarle una garantía de utilización de todos nuestros productos.

Si tiene dificultades en contactarnos por teléfono, comuníquenos su problema por **fax al 33 (1) 42 89 11 34**, indicándonos la configuración de su sistema así como los problemas técnicos que se le plantean. También puede escribirnos a la dirección indicada más abajo, precisando:

"Servicio Clientela"

Gracias por su compra

**EMME INTERACTIVE  
48, bd de Batignolles  
75008 París (Francia)**

© EMME - 1998 Todos los derechos reservados .  
Todos los productos citados son marcas registradas por sus sociedades respectivas.

